



MITTWOCH, 02. SEPTEMBER 2026

58. JAHRGANG | NR. 36

WWW.KONSTANZ-LITZELSTETTEN-MAINAU.DE

# INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil *Litzelstetten/Mainau*



**KINDER  
BASAR**

**LITZELSTETTEN**

**SAMSTAG  
26. SEPTEMBER 2026  
10-12 Uhr**

*Seeblickhalle*

Tisch buchen:

*Kaffee, Kuchen  
& Getränke*

Danke für die Unterstützung an:

Bürgerstiftung Litzelstetten

**TISCHBÜCHS FÜR 12€ + BEFAND GIBT'S HIER:**

- Kita im Grün (Tel 07531 - 44 900)
- Würstchenhaus St. Peter und Paul (Tel 07531 - 44 320)
- Per E-Mail: kinderbasar.litzelstetten@gmx.de

**MEHR INFOS ONLINE:**  
<https://litzelkinder.jimdofree.com/kinderbasar>

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Polizei Notruf                           | 110           |
| Feuerwehr, Notruf, Rettungsdienst        | 112           |
| Ärztl. Notfalldienst                     | 116117        |
| Kinderärztliche Notfallambulanz          | 0180 6077312  |
| Giftnotruf Freiburg                      | 0761 19240    |
| Krankentransport                         | 07531 19222   |
| Polizeidirektion Konstanz                | 07531 9950    |
| Klinikum Konstanz                        | 07531 8010    |
| Stadtverwaltung Konstanz                 | 07531 9000    |
| Stadtwerke Konstanz                      | 07531 8030    |
| Grundschule Litzelstetten                | 07531 3639360 |
| Städt. Kindertagesstätte „Im Grün“       | 07531 44808   |
| Katholisches Kinderhaus St. Peter & Paul | 07531 44729   |
| Kath. Pfarrgemeinde St. Peter & Paul     | 07531 44171   |
| Evang. Kirchengemeinde                   | 07531 94420   |
| Einsatzleitung Nachbarschaftshilfe       | 07531 44708   |
| Sozialpsychiatrischer Dienst             | 07531/8199424 |

Die Redaktionsleitlinie des Litzelstetter Ortsblattes ist einsehbar auf der Webseite der Ortsverwaltung ([www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/ortsblatt](http://www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/ortsblatt))



## APOTHEKEN-NOTDIENST: SO FINDEN SIE HILFE

Kostenfreie Rufnummer: 0800 00 22 8 33  
Mit Ortsvorwahl: Vorwahl + 22833  
Online: [www.aponet.de/notdienstsuche](http://www.aponet.de/notdienstsuche)



Der Apotheken-Notdienst ist rund um die Uhr verfügbar – auch nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

## MÜLLABFUHR

## Abfuhrtermine in Litzelstetten:

Montag, 07.09.2026 Biomüll & Restmüll



## Wertstoffhof Dorfweiher

Litzelstetter Straße 150  
Dienstag bis Samstag: 9:00 bis 16:00 Uhr  
Problemstoffmobil am Donnerstag,  
den 17.09.2026 von 10.00 bis 12.00 Uhr



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## ORTSVERWALTUNG LITZELSTETTEN

Großherzog-Friedrich-Str. 10

## Öffnungszeiten

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr

**Bitte vereinbaren Sie für die Services des Bürgerbüros vorab einen Termin.**

Tel.: 07531 900 9640 oder 9643

E-Mail: [litzelstetten@konstanz.de](mailto:litzelstetten@konstanz.de)

Online-Terminbuchung:

[www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/verwaltung](http://www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/verwaltung)

## Verwaltung

## ORTSVORSTEHERIN

**Dorothea Maier-Zepf**

Telefon: 07531 900 9642

E-Mail: [dorothea.maier-zepf@konstanz.de](mailto:dorothea.maier-zepf@konstanz.de)

Sprechstunde der Ortsvorsteherin:

nach Vereinbarung

## VERWALTUNGSLEITER

**Christoph Nesensohn**

Telefon: 07531 900 9644

E-Mail: [christoph.nesensohn@konstanz.de](mailto:christoph.nesensohn@konstanz.de)

## ASSISTENZ, INFORMATIONSBLATT, BOOTSLIEGEPLÄTZE

**Valentina Buccella**

Telefon: 07531 900 9645

E-Mail: [valentina.buccella@konstanz.de](mailto:valentina.buccella@konstanz.de)

## BÜRGERBÜRO, VERGABE VON RÄUMLICHKEITEN

**Anja Seidelt**

Telefon: 07531 900 9640

E-Mail: [anja.seidelt@konstanz.de](mailto:anja.seidelt@konstanz.de)

## BÜRGERBÜRO, FRIEDHOFSANGELEGENHEITEN,

## TOURIST-INFORMATION

**Sigrid Gloger**

Telefon: 07531 900 9643

E-Mail: [sigrid.gloger@konstanz.de](mailto:sigrid.gloger@konstanz.de)

## VORARBEITER BAUHOF

**Marc Weckenmann**

Telefon: 07531 900 9641

E-Mail: [bauhof-ov-li@konstanz.de](mailto:bauhof-ov-li@konstanz.de)

## HAUSMEISTER RATHAUS, GRUNDSCHULE, KITA „IM GRÜN“,

**Dimitrios Mouzakis**

Telefon: 0176 10900308

E-Mail: [hausmeisterov-li@konstanz.de](mailto:hausmeisterov-li@konstanz.de)

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)



## IMPRESSUM: Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten

Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz

Verantwortlich für den amtlichen Textteil:

Die Ortsvorsteherin oder ihre Stellvertreterin

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG • Meßkircher Straße 45

78333 Stockach • Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) • Homepage:

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 22,60 Euro jährlich

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT

Gerne dürfen Sie unter folgenden Link die Störungen bei Straßenlaternen direkt eintragen: <https://www.stadtwerke-konstanz.de/service/stoerung-melden/>



### Vorgezogener Redaktionsschluss

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Kalenderwoche 37 |                              |
| Erscheinungstag  | Mittwoch, 09.09.2026         |
| Abgabetag        | Freitag, 04.09.2026 um 9 Uhr |

## VERANSTALTUNGEN/TERMINE

### „Tag des offenen Denkmals“ Einweihung in Konstanz-Litzelstetten - Förderkreis Pfahlbau-Welterbe Bodensee e.V.

Wann: Sonntag, 13.09.2026 von 14 - 16 Uhr  
Wo: Rathaus Litzelstetten

#### Basar

Wann: Samstag, 26.09.2026 von 10 - 12 Uhr  
Wo: Seeblickhalle

### Vortrag „Erinnerungswerte“ - Objekte sammeln, ordnen, bewahren und loslassen - Referentinnen: Dr. Bettina Duval und Corinna Lauble M. A.

Wann: Freitag, 30.09.2026 um 18 Uhr  
Wo: Rathaus Litzelstetten, Lesesaal

## ZU VERSCHENKEN

### Verschenken statt Wegwerfen – Jetzt im Ortsblatt anbieten!

Im Ortsblatt können ab sofort Gegenstände, die verschenkt werden sollen, kostenlos angeboten werden. Einfach eine kurze Mitteilung mit Beschreibung und Kontaktdaten an [valentina.buccella@konstanz.de](mailto:valentina.buccella@konstanz.de)

## FUNDSACHEN

Fundsache: Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln (ISEO/Keymax/silca) an selbstgenähtem grün-rottem Schlüsselanhänger mit Sternen

Fundort: Bählerweg auf Streusalzbehälter

Funddatum: 27.08.2026

## VERKEHRSRECHTLICHE ANORDNUNGEN

1. Gem. § 45 StVO kann es bis 30.10.2026 wegen Straßenvollausbau/Belagsarbeiten/Versorgungsleitungen/Kanalarbeiten zu einer Gesamtspernung des Verkehrs an der L221/ Dettinger Str. kommen.
2. Gem. § 45 StVO kann es bis 11.09.2026 (25 AT) wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten zu einer Gesamtspernung des Verkehrs Im Apfelgarten/Alte Torkelbergstr. 14 - 27 kommen.
3. Gem. § 45 StVO kann es bis 07.09.2026 wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten zu einer Gesamtspernung des Verkehrs Zum Purren/Einmündung Marienweg kommen.



### Erlebnisbericht "Radeln ohne Alter e. V.: Mit der Rikscha ins Dingelsdorfer Ried

Der Verein „Radeln ohne Alter Konstanz e.V.“ hat auch in Litzelstetten einen Standort mit freiwilligen Helfern.

Zu zweit hatten wir eine Fahrt ins Dingelsdorfer Ried gebucht.

Herr Petry, Ehrenamtlicher hier vor Ort, war unser Guide und Betreuer, der fest in die Pedalen treten musste.

Direkt am Haus wurden wir abgeholt, gut gesichert, ging es los. Hinfahrt über den Purren, weiter durch den sich schon herbstlich färbenden Wald bis ins Ried.

Auf einer Bank am richtigen Platz konnten wir die Schönheit dieses Kleinods bewundern. Die Seerosen blühten im stillen braunen Wasser. Die ewigen Wasserlöcher am kleine Damm waren von einem neuen Holzsteg bedeckt. Es gab nur Stille und Schönheit der Natur.

Zurück: Oberdorf, Dingelsdorf mit Einkehr bei „Evelyn“. Der holperige Höhenweg war dann die letzte Herausforderung unseres Fahrers, und nach 3 Stunden gab es für uns nur ein Wort: Wunderschön!

Als Dankeschön wird gern eine Spende angenommen, da diese gesamte Aktionen nur auf Spenden und ehrenamtlichem Engagement beruht.

Für mich war die Ausfahrt ein verspätetes Geburtstagsgeschenk. Ich sage Danke.

Rosemarie Rollitz

## VEREINE

### Einweihung der Pfahlbau-Routen

Für Sonntag, den 13.09.2026, laden wir alle Interessierten zur Einweihung unserer Pfahlbau-Routen um den Überlinger See und den Untersee ein:

Rathaus/Ortsverwaltung Litzelstetten, Lesesaal und Foyer  
14 – ca. 16 Uhr Präsentation, Videogrüße aus den Gemeinden entlang der Pfahlbau-Routen und Einweihung  
ca. 16 – 18 Uhr Umtrunk (bei gutem Wetter am Bronze-Alpenrelief und am Einbaum vor/neben dem Rathaus)

Der Eintritt ist frei!

Wir werden eine Reihe von Gästen aus den an der Entstehung der Pfahlbau-Routen beteiligten Organisationen und Gemeinden begrüßen können. Es wird also reichlich Gelegenheit geben, im geselligen Teil der Veranstaltung mit interessanten Teilnehmern ins Gespräch zu kommen.

Wir bedanken uns auch an dieser Stelle bei allen Förderern und Sponsoren, ohne die das Projekt „Pfahlbau-Routen“ nicht realisierbar gewesen wäre. Ganz wesentlich war die finanzielle Unterstützung ab der ersten Stunde des Projektes aus dem Kulturfonds des Landkreises Konstanz.

Ebenso bedeutend war die spätere Unterstützung der Entwicklung der zugehörigen Smartphone Apps und vier der Metallstelen am Überlinger See durch den Welterbefonds des Landes Baden-Württemberg. Zahlreiche weitere Sponsoren haben zudem mit ihren Einzelbeiträgen die Realisierung der Metallstelen mit QR-Codetafeln und die Schenkung an die jeweiligen Gemeinden entlang der Routen vor Ort ermöglicht.

Ich freue mich sehr auf Ihre Teilnahme!

FÜR LITZELSTETTEN  
FÜR DIE PFAHLBAUZEIT AM BODENSEE  
FÜR DAS UNESCO-WELTKULTURERBE



Wolfgang Flick, Vorsitzender  
Förderkreis Pfahlbau-Welterbe  
Bodensee e.V.  
c/o Augustaweg 6,  
D-78465 Konstanz  
www.pfahlbau-welterbe.eu  
bodensee@pfahlbau-welterbe.eu

## TOURISMUS – BILDUNG – KULTUR

### MUSEEN



### KunstKreativ: Was bleibt von mir? Porträtzeichnen leicht gemacht - Kunstworkshop in Kooperation mit der Kunstschule Konstanz

Im KunstKreativ-Workshop „Was bleibt von mir?“ am **Samstag, den 5. September 2026, um 14 Uhr** in der Städtischen Wessenberg-Galerie steht das Porträt als Spur der eigenen Wahrnehmung im Mittelpunkt. Was macht ein Gesicht unverwechselbar? Wie lassen sich Proportionen, Licht und Schatten beobachten und zeichnerisch festhalten?

Nach einer kurzen Führung durch die Ausstellung „Was bleibt. Erinnern und Vergessen in der Kunst“ werden unter Anleitung der

## NACHBARSCHAFTSHILFE



LITZELSTETTER  
NACHBARSCHAFTSHILFE E.V.

### Termine der Gruppenangebote nach der Sommerpause

-Fit und standhaft im Alter, Montag, 14.09., wöchentlich, 14-15 Uhr im Rathaus, Lesesaal (keine Plätze frei),

-Feldenkrais, Montag, 24.08., wöchentlich, 10-11 Uhr im Rathaus, Lesesaal,

-Rückengymnastik, Dienstag, 15.09., wöchentlich, 17-18 Uhr in der Gymnastikhalle, Schule,

-Gedächtnistraining, Donnerstag, 03.09., 17.09., 01.10., 15.10., 29.10., 12.11., 26.11., 10.12., 17.12., 10-11.30 Uhr im Rathaus

-Mahjong spielen im Rathaus, dienstags 18.30-21.30 Uhr, Kultur- und Bildungszentrum im OG,

-Spielesachmittag, betreutes Wohnen Ortsmitte, montags 14.30-17.30 Uhr

Information Brigitte Wind Tel. 44787, oder E-Mail Wolfgang Raith, raith.lina@gmx.de

### IHR AMTSBLATT FEHLT?



Melden Sie sich einfach bei unserem Vertrieb – wir kümmern uns gerne darum: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

Künstlerin Luise Merle die Grundlagen des Porträtzeichnens vermittelt und in praktischen Übungen erprobt. Auch mit Aquarell entstehen eigene Skizzen, in denen sich der Blick auf das Gegenüber ebenso zeigt wie der auf die eigene Wahrnehmung. Der Kurs eignet sich sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene. Kosten: 25 Euro, für Mitglieder des Fördervereins 20 Euro  
Anmeldung: [wessenberg-galerie@konstanz.de](mailto:wessenberg-galerie@konstanz.de)  
oder Tel. +49(0)7531/900 2376

### Öffentliche Führung Was bleibt. Erinnern und Vergessen in der Kunst

Erinnerungen prägen Leben und unsere Identität. Zugleich sind sie selektiv, wandelbar und emotional aufgeladen. Die öffentliche Führung am **Mittwoch, 9. September 2026, um 15 Uhr** durch die Ausstellung „Was bleibt. Erinnern und Vergessen in der Kunst“ in der Städtischen Wessenberg-Galerie Konstanz widmet sich diesem Spannungsfeld in der Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts. Im Zentrum des einstündigen Rundgangs steht die Frage, wie künstlerische Positionen Erinnerung sichtbar machen, bewahren, hinterfragen oder gezielt überschreiben. Anhand ausgewählter Werke erhalten die Teilnehmenden vertiefende Einblicke in unterschiedliche künstlerische Zugänge zum Thema – von individuellen Erinnerungsräumen bis hin zu kollektiven Erzählungen.

Thema des Monats September

### Joseph Mosbrugger und die Freilichtmalerei

Das Rosgartenmuseum und die Städtische Wessenberg-Galerie besitzen einen umfangreichen Bestand an Ölskizzen des Konstanzer Künstlers Joseph Mosbrugger. Diese kleinen, meist unter freiem Himmel entstandenen Arbeiten dienten nicht nur als Vorstudien für größere Gemälde, sondern sind zugleich eigenständige Zeugnisse einer neuen, unmittelbaren Naturbeobachtung. Anhand ausgewählter Beispiele erläutert die Restauratorin der Städtischen Museen, Daniela Kocheise die Entwicklung der Freilichtmalerei und gibt spannende Einblicke in die Maltechnik sowie die verwendeten Materialien. Der Vortrag aus der Reihe Thema des Monats am **Mittwoch, 9. September 2026, um 19 Uhr** ergänzt die aktuelle Sonderausstellung „Die Mosbruggers. Eine Künstlerfamilie am Bodensee“ und eröffnet einen neuen Blick auf das Werk Joseph Mosbruggers aus restauratorischer Perspektive. Kosten für den Vortrag: 15 Euro/ Person (inkl. Aperitif). Anmeldung unter: +49(0)7531/900 2913 oder [katharina.schlude@konstanz.de](mailto:katharina.schlude@konstanz.de)

Öffentliche Themenführung

### Konstanz und die Schweiz im Spiegel der Geschichte

Am **Donnerstag, 10. September 2026, um 11 Uhr** lädt das Rosgartenmuseum zu einer öffentlichen Themenführung mit dem Historiker Ulrich Büttner ein. Unter dem Titel „Konstanz und die Schweiz im Spiegel der Geschichte“ beleuchtet die Führung die jahrhundertlangen Verbindungen zwischen der Stadt Konstanz und ihren eidgenössischen Nachbarn.

Obwohl heute eine Staatsgrenze den Bodenseeraum teilt, waren Konstanz und die Schweiz über viele Jahrhunderte eng miteinander verbunden. Handel, Politik, Kultur und Religion schufen ein dichtes Netz an Beziehungen, das die Geschichte der Region nachhaltig prägte. Gleichzeitig führten unterschiedliche politische Entwicklungen immer wieder zu Spannungen. Die Themenführung zeigt, wie eng das Schicksal der Stadt mit dem der benachbarten Eidgenossenschaft verflochten war – von den Anfängen der Alten Eidgenossenschaft über das Konstanzer Konzil bis hin zu den politischen und wirtschaftlichen Veränderungen der Neuzeit. Dabei wird deutlich, wie sehr Konstanz bis heute von seiner besonderen Lage an der Grenze zur Schweiz geprägt ist.

VHS KONSTANZ

**vhs** Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

### Neue vhs Kurse mit freien Plätzen:

**Fr/Sa, 11./12.09. / Wochenend-Workshop**, Beginn Fr, 14:30 Uhr  
Grundlagen der Fotografie für Schüler 13-17 Jahre, vhs

**Sa, 12.09. / 09:30 Uhr**

Schöne Fotos mit dem Handy - Fotospaziergang mit vielen Tipps & Tricks, vhs

**Mo, 14.09. / 19 Uhr**

Gärten für Mensch und Natur - Naturnahe Gartengestaltung, vhs

**10 x Mo, ab 14.09. / 08:50 Uhr**

Feldenkrais, vhs

**12 x Mo, ab 14.09. / 17:15 Uhr**

Zumba Fitness, Kinderhaus Edith Stein, kleiner Bewegungsraum

**12 x Mo, ab 14.09. / 20:15 Uhr**

Zumba Gold für Erwachsene, Petershaus, Bewegungsraum

**12 x Mo, ab 14.09. / 20:10 Uhr**

bodyART strength, vhs

**12 x Mo, ab 14.09. / 18:30 Uhr**

Französisch Konversation B2, vhs

**12 x Di, ab 15.09. / 19:40 Uhr**

Italienisch A2/L1+2, Ellenrieder-Gymnasium

**12 x Di, ab 15.09. / 18:35 Uhr**

BodyArt Meridian Flow & recovery, vhs

**12 x Di, ab 15.09. / 18 Uhr**

Zumba Fitness, Pestalozzi Halle

**12 x Di, ab 15.09. / 20 Uhr**

Qigong, vhs

**11 x Di, ab 15.09. / 18:30 Uhr**

Songwriting - Lieder schreiben, vhs

**12 x Mi, ab 16.09. / 10 Uhr**

Taiji, vhs

**12 x Mi, ab 16.09. / 20 Uhr**

Hatha Yoga slow flow, vhs

**12 x Do, ab 17.09. / 16:15 Uhr**

Feldenkrais, vhs

**10 x Do, ab 17.09. / 16 Uhr**

Englisch Konversation B1, vhs

**12 x Do, ab 17.09. / 9 Uhr + 10:40 Uhr**

Englisch Konversation B1, vhs

**12 x Do, ab 17.09. / 18:10 Uhr**

Fit Mix, Petershaus, Bewegungsraum, vhs

**12 x Do, ab 17.09. / 18:30 Uhr**

Kursreihe: Programmieren lernen mit Python - Thonny (Grundkurs), vhs

**12 x Do, ab 17.09. / 11 Uhr**

Spanisch Konversation B1, vhs

**8 x Fr, ab 18.09. / 16 Uhr**

Stressbewältigung durch die Praxis der Achtsamkeit – Grundlagenkurs, vhs

**12 x Fr, ab 18.09. / 8 Uhr**

Fit für den Alltag - Ganzkörperkräftigung, Petershaus

**4 x Fr, ab 18.09. / 19:00 Uhr**

Songwriter-Treff, vhs

**Sa, 19.09. / 14 Uhr**

Barrierefreier Spaziergang: Heimische Pflanzen Einsatz in Medizin und Küche, Treffpunkt: Bushaltestelle Universität. Anmeldung über die vhs

**Sa, 19.09. / 10 Uhr**

Komm in Bewegung! Feldenkrais-Kennlernworkshop, vhs

**2 x Sa, ab 19.09. / 9 Uhr**

KI für Selbständige - Zeit sparen und besser arbeiten, vhs

**Mo, 21.09. / 18:30 Uhr**

Rechtssicher entscheiden – Souverän handeln, vhs

**Di, 22.09. / 19:30 Uhr**

Vortrag. Thomas Blubacher: Weimar unter Palmen. Die Erfindung Hollywoods und das Erbe des Exils | Porträt einer Welt voll Glitzer und Glamour, vhs

**6 x Di, ab 22.09. / 17 Uhr**

Das menschliche Gesicht - Porträt zeichnen, vhs

**12 x Di, ab 22.09. / 17:30 Uhr**

Rückenfit- Rückenkräftigung, vhs

**12 x Di, ab 22.09. / 16:15 Uhr**

Core & Balance Flow, vhs

**Information + Anmeldung**

[www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) | Tel 07531 5981-0

## INTERESSANTES

**Brennholz- und Reisschlagbestellung für Wintersaison 2026/2027**

Waldfrisches **Brennholz** wird in der Form „Brennholz-lang“ verkauft (ab 4 m Länge gelagert an einem autobefahrenen Waldweg). Das Verkaufsmaß ist der Festmeter (= 1m<sup>3</sup> = etwa 1,4 Ster). Getrocknetes Holz oder Ster-Holz wird nicht angeboten. Es kann über örtliche Brennholzunternehmer gekauft werden.

**Reisschlagbestellungen** müssen auch schriftlich, aber ohne Mengenangaben bestellt werden. Die Reisschläge werden zugeteilt.

**ACHTUNG:** Wird in öffentlichen Wäldern eine Motorsäge eingesetzt, ist die Einhaltung folgender Punkte notwendig und werden **mit der Unterschrift des Brennholz-/Reisschlag-Bestellers erklärt:**

- Beim Einsatz der Motorsäge im Wald wird Sonderkraftstoff und biologisch abbaubares Kettenhaftöl eingesetzt.
- Derjenige, der im Wald sägt, hat an einem **qualifizierten, zweitägigen Motorsägen-Grundlehrgang** teilgenommen. Eine Kopie der Lehrgangsbescheinigung ist im Wald bei der Aufarbeitung des Brennholzes mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen.
- Im Wald trägt der Sägenführer die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung.

Die **verbindliche** unterschriebene **Bestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein **erfolgen**. Der Bestellschein kann **bis spätestens 3. November 2026** bei der Ortsverwaltung abgegeben werden oder per:

E-Mail an: [irmgard.weishaupt@lrakn.de](mailto:irmgard.weishaupt@lrakn.de) gesendet werden.

**Telefonische Bestellungen können nicht entgegengenommen werden.**

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Irmgard Weishaupt (Tel. 07531/800-2115) zur Verfügung. Das Brennholz wird Ihnen baldmöglichst zur Abfuhr bereitgestellt werden. Reisschläge gibt es nur in geringem Umfang. Bitte keine Rückfragen nach der Bestellung über den Liefertermin. Dieser kann sich bis ins Frühjahr 2027 ziehen. Sie erhalten Nachricht.

**Verbindliche Brennholz-/ Reisschlag-Bestellung für Winter 2026/2027**

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| <b>Name, Vorname:</b> |                  |
| <b>Straße:</b>        | <b>Ortsteil:</b> |
| <b>Email:</b>         |                  |
| <b>Telefon:</b>       | <b>Handy:</b>    |

Preise (Einheitspreise und –qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang:

| Bestellung<br>BRENNHOLZ lang | Menge<br>(nur ganze FM, mind. 5) | Preis<br>Euro / FM |
|------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| Hartlaubholz                 | FM                               | 85,--              |
| Sonstiges Laubholz           | FM                               | 75,--              |
| Nadelholz                    | FM                               | 60,--              |

| Bestellung<br>REISSCHLAG              |
|---------------------------------------|
| (ca. 15 – 20 €/Fm<br>bitte ankreuzen) |

**Datum und Unterschrift:**

## NACHBARSCHAFT

### DETTINGEN-WALLHAUSEN



**Kinderbasar**

Am **20.09.2026**  
in der **Kapitän-Romer-Halle, Dettingen**  
Von **10 – 12:30 Uhr**

**Tischbasar** – Spielzeug, Kleidung bis 128 & Anderes

Waffeln, Kaffee & Kuchen – take away mit eigener Box möglich –  
Bratwurst und Getränke

Verkäuferinfo



**KINDERHAUS STVERENA**  
FÜR FAMILIEN

<https://kinderbasar-dettingen.jimdosite.com/>  
Kapitän-Romer-Halle, Schulweg 7, 78465 Konstanz

## INSEL MAINAU

### 75. Dahlienwahl auf der Insel Mainau: Blütenpracht trifft Geschichte



Der Spätsommer auf der Insel Mainau bringt in diesem Jahr ein besonderes florales Jubiläum mit sich: Vom 28. August bis 4. Oktober 2026 sind zum mittlerweile 75. Mal die Besucherinnen und Besucher dazu aufgerufen, zwischen rund 10.000 Dahlien aus über 250 Sorten ihre Favoritin zu wählen. Anlässlich des Jubiläums blickt die Mainau zugleich auf die lange Tradition der Dahlienwahl zurück. Mit früheren Dahlienköniginnen, einem Rückblick auf die vergangenen Jahrzehnte und zusätzlichen Aktionen rund um die Wahl wird die 75. Ausgabe entsprechend gefeiert.

Die Wahl der Mainau-Dahlienkönigin blickt auf eine jahrzehntelange Geschichte zurück: 1952 fand sie erstmals im Ufergarten statt, heute ist der Dahliengarten im südlichen Bereich der Insel Schauplatz der jährlichen Publikumswahl. Dort präsentieren sich Tausende Vertreterinnen der ursprünglich aus Mexiko stammenden Knollenpflanze in zahlreichen Sorten und zeigen eine große Vielfalt an Farben und Formen. Vertreten sind alle Dahlienklassen und das gesamte Farbspektrum – von altbewährten Sorten bis hin zu Neuheiten. Inmit-

ten dieser Blütenfülle entscheiden die Besucherinnen und Besucher auch 2026 wieder über ihre Favoritin.

Bei der diesjährigen Dahlienwahl rückt auch ihre Geschichte im Dahliengarten selbst in den Fokus: So werden einige frühere Dahlienköniginnen zu sehen sein – die älteste der präsentierten Sorten errang den Titel bereits 1965. Begleitende Tafeln führen zudem durch die Jahrzehnte seit der ersten Dahlienwahl und greifen neben den jeweiligen Siegerinnen auch den Zeitgeist und wichtige Mainau-Meilensteine auf. Beim Rundgang durch den Dahliengarten können Mainau-Gäste damit aktuelle Sorten entdecken und sich zugleich auf eine florale Reise in die Vergangenheit begeben.

Ein besonderer Programmpunkt erwartet die Mainau-Gäste außerdem am 9. September: Annett Louisan, die Stimme des deutschsprachigen Chansons, wird im Dahliengarten eine neue Züchtung aus dem Hause Paul Panzer taufen. Der Züchter und Vertreter der Mainau GmbH werden bei der Taufe ebenfalls anwesend sein.

Auch bei der Wahl selbst bringt die Jubiläumsausgabe eine Neuerung mit sich: Erstmals wird neben der Dahlienkönigin auch eine zweit- und drittplatzierte Dahlie gekürt. Welche Sorten am Ende Gold, Silber und Bronze erhalten, bestimmen die Besucherinnen und Besucher per Stimmzettel vor Ort oder bei der digitalen Abstimmung. Unter allen Teilnehmenden werden insgesamt 150 Gewinne sowie ein Jubiläumspreis – ein Gewinnpaket bestehend aus einem Zeppelinflug über die Bodenseeregion, zwei Tickets für eine Schifffahrt mit der Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH (BSB), einer Übernachtung inklusive Frühstück für zwei Personen im Seehotel Friedrichshafen sowie zwei Mainau-Flextickets – verlost. Zusätzlich haben die Mainau-Gäste täglich die Chance, bei einer Tagesverlosung einen Mainau-Eintritt zu gewinnen. Welche drei Dahlien die meisten Stimmen erhalten haben, wird zum Abschluss der Wahl am 4. Oktober im Rahmen des Gräflichen Schlossfests bekannt gegeben.

Und wer noch tiefer in die Welt der Dahlien eintauchen möchte, kann während der Dahlienwahl vom 28. August bis 4. Oktober 2026 jeweils von Donnerstag bis Sonntag um 13.00 Uhr an einer Fachführung im Dahliengarten teilnehmen. Zudem können erstmals ausgewählte, bei der Wahl präsentierte Dahlien als Knollen im Mainau-Onlineshop vorbestellt werden – darunter auch ehemalige Mainau-Dahlienköniginnen. Der Versand erfolgt zur Pflanzzeit im kommenden Frühjahr. Damit kann ein Stück der Mainauer Dahlienvielfalt im kommenden Sommer und Herbst auch im eigenen Garten Einzug halten.

## KIRCHE



### Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul

Martin Schleyer-Str. 18, 78465 Konstanz

Zentralbüro: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de

[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 4. bis 13. September 2026

#### Freitag, 4. September

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)

#### Samstag, 5. September

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier für Elisabeth Bernadette Jäkle, Edna und Charles McIntosh und Nigel Newton

**Sonntag, 6. September**

10.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier  
 12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst  
 18.00 Uhr Dingelsdorf Friedensgebet

**Montag, 7. September**

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

**Dienstag, 8. September**

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

**Mittwoch, 9. September**

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

**Donnerstag, 10. September**

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier für Augustino und Lucia Nguyen

**Freitag, 11. September**

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)  
 18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

**Samstag, 12. September**

14.00 Uhr Dingelsdorf Trauung von Rolf Schuler und Lorena Jaun  
 18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

**Sonntag, 13. September**

10.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier am Feuerwehrhaus mit Einweihung des neuen Feuerwehrhauses, es spielt der Musikverein Dingelsdorf  
 11.00 Uhr Litzelstetten Wort-Gottes-Feier mit Kommunionausteilung  
 12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst

Den Rosenkranz beten wir täglich um 18.00 Uhr

**Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:**

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

**Gemeindereferent Herr Langkau**

Tel.: 07533 949 369 thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

**Pfarrbüros:**

Vom 27. Juli bis 11. September gelten folgende Öffnungszeiten:

**Pfarrbüro in Litzelstetten:**

Montags und donnerstags von 9:30 bis 11:30 Uhr

**Pfarrbüro in Dettingen:**

Montags und dienstags von 9:30 bis 11:30 Uhr

**Das Pfarrbüro in Dingelsdorf ist während der Sommerferien nicht besetzt.**

Bitte wenden Sie sich an die Pfarrbüros in Litzelstetten und Dettingen.

Ab 14. September sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Wir wünschen allen einen schönen Sommer.

Die **katholische öffentliche Bücherei** im kath. Gemeindehaus ist am Montag und am Donnerstag von 17.00 – 18.30 Uhr geöffnet.

**Herzliche Einladung zum Titularfest Heilig-Kreuz**

Wir laden herzlich zum Titularfest am 19. September um 18 Uhr in Heilig-Kreuz in Oberdorf ein. Der Gottesdienst wird von unserem Leitenden Pfarrer Johannes Brandt zelebriert. Musikalisch wird er vom Projektchor unter der Leitung von Matthias Ehret gestaltet. Im Anschluss laden wir bei Zwiebelkuchen und Most zum gemütlichen Beisammensein vor der Kapelle ein. Wir freuen uns auf alle, die mit uns feiern!

Das Gemeindeteam Dingelsdorf-Oberdorf

**Frauengemeinschaft**

Am Mittwoch, 09. September wollen wir uns im **Restaurant TERRASSE in Dingelsdorf** treffen, vespere oder - oder, jeder nach Hunger oder Gelüsten. Wir fahren mit dem Bus 4/13 ab Edeka um 16.25 Uhr, Haltestelle Thingolthalle, Terrasse 17.00 Uhr. Wegen Reservierung bitte Anmeldung bei Magda, Tel. 44381 oder Bruni, Tel. 44968 bis Montag, 7.9.26.

**EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BODANRÜCK**

mit den Ortsteilen Mainau, Litzelstetten, Dingelsdorf, Oberdorf, Wallhausen und Dettingen

**PfarrerIn Octavia von Roeder**

**Tel. 0157-58554913**

**Pfarrbüro Litzelstetten**

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz  
 Telefon: 07531-94420  
 E-mail: bodanrueck@kbz.ekiba.de  
 Homepage: www.ev-bodanrueck.de  
**Bürozeiten:**  
 Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr

**Pfarrbüro Wallhausen**

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz  
 Telefon: 07533-7283  
 E-mail: www.ev-bodanrueck.de  
 Homepage: www.ev-bodanrueck.de  
**Bürozeiten:**  
 Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr  
 Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr

**14. Sonntag nach Trinitatis:**

"Lobe den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat."  
 Psalm 103,2

**Gottesdienste und Veranstaltungen****Sonntag, 06. September**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Octavia von Roeder in Litzelstetten

**Mittwoch, 09. September**

19:30 Uhr **Quiltkreis** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

**Donnerstag, 10. September**

15:00 Uhr **Seniorenkreis** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

**Freitag, 11. September**

15:00 Uhr **Freitagfrauen** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

**Sonntag, 13. September**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Octavia von Roeder in Wallhausen

12:30 Uhr **Gottesdienst** auf der Mainau mit Octavia von Roeder

ENDE des  
 redaktionellen Teils



# MEERESFISCH, OBST UND GEMÜSE DER SAISON: FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE, KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA, RADICCHIO-APFEL-TRAUBEN-SALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### 1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE

4 Sardellenfilets,  
eingelegt in Salz (Gläschen)  
2 EL Kapern, abgetropft  
1 ½ Knoblauchzehen, geschält  
½ Bund Petersilie, gewaschen  
¼ Zitrone, davon der Saft  
5 – 6 EL Olivenöl  
2 Prisen Oregano (Streudose)  
Salz, Pfeffer  
4 Doradenfilets mit Haut,  
entgrätet  
1 EL Olivenöl  
3 EL Butter

### 2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA

800 g grüne Bohnen, fadenlose  
Sorte, geputzt  
1 Topf Salzwasser  
30 g Butter



2 große Schalotten, geschält,  
fein gehackt  
150 g Ricotta  
4 EL geriebener Parmesan  
2 Eier  
Salz, Pfeffer  
Mehl zum Binden  
Öl zu Frittieren

### 3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

1 Kopf Radicchio-Salat, geputzt,  
gewaschen  
2 – 3 Handvoll frische Trauben,  
gewaschen, halbiert  
DRESSING  
3 EL Traubenkernöl  
2 EL Balsamico-Essig, hell  
½ TL Senf  
1 TL Ahornsirup  
Salz, Pfeffer aus der Mühle

## ZUBEREITUNG

### 1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE:

Sardellenfilets für die TUNKE waschen, wenn nötig, auch entgräten. Zusammen mit Kapern, Knoblauch und Petersilie fein hacken. Zitronensaft, Öl und Oregano hinzufügen, gut verrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. DORADENFILETS: Die Fischhaut mit einem Messer jeweils 4 Mal schräg einschneiden. In einer beschichteten Pfanne das Öl erhitzen und die Fischfilets auf der Hautseite braten. Nach ca. 9 – 10 Min. mit Salz/ Pfeffer würzen. Filets umdrehen. Die Butter mit in die Pfanne geben und Doradenfilets 1 – 2 Min. weitergaren – immer wieder mit der Butter aus der Pfanne beträufeln. Mit der Tunke und den Bohnen-Krapfen auf 4 Tellern anrichten

### 2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA:

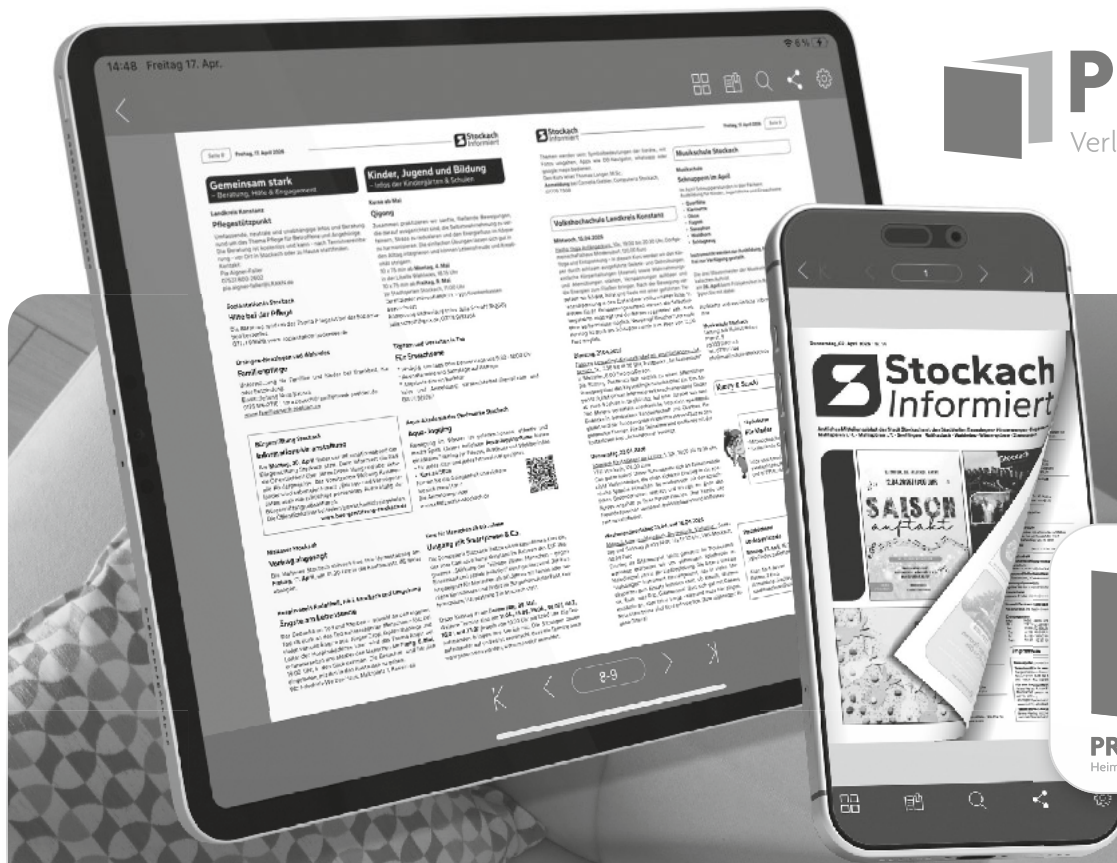
Bohnen waschen, in 2 cm breite Stücke schneiden und in Salzwasser ca. 15 - 20 Min. garen. Abgießen. Butter in einem Topf schmelzen, Schalotten darin goldgelb anbraten. Bohnen dazugeben und ca. 15 Min. mitdünsten, Topf zur Seite stellen, erkalten lassen. Ricotta mit dem Mixstab cremig rühren. Parmesan, erkaltete Bohnen und Eier hinzufügen, von Hand verrühren. Abschmecken mit Salz/ Pfeffer. Nun Mehl einrühren – nur so viel, dass sich die Masse bindet. Reichlich Öl in der Fritteuse oder einer Pfanne erhitzen. Aus dem Bohnen-Ricotta-Eier-Mix mit einem Esslöffel kleine Krapfen formen und im heißen Öl von allen Seiten ausbacken. Sobald die Krapfen eine goldgelbe Farbe haben, mit einem Schaumlöffel herausnehmen. Auf Küchenpapier abtropfen lassen. Heiß servieren.

### 3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

Den Radicchio-Strunk (bitter!) mit dem Messer keilförmig entfernen und Radicchioblätter in mundgerechte Stücke zupfen. Für das DRESSING alle Zutaten gut verrühren. Radicchio, Apfel und Trauben in einer Schüssel mischen, auf 4 Salattellern anrichten, Dressing darüber träufeln.

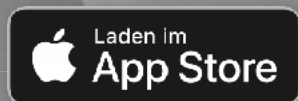
## INFO & TIPPS

Das Fleisch der Dorade ist mager und schmeckt mild. Der Mittelmeerfisch besitzt relativ viele Gräten. Deshalb die Doradenfilets am besten küchenfertig und entgrätet im Fischfachgeschäft oder an der Fischtheke kaufen. Wer keine Dorade bekommt, kann den Fisch in unserem Rezept durch Zanderfilet austauschen, dann aber auf der Hautseite nur ca. 4 – 5 Min. braten. Ricotta lässt sich durch Mascarpone oder Frischkäse (Doppelrahmstoffe) ersetzen. Radicchio enthält wertvolle Bitterstoffe, Vitamine sowie Ballaststoffe (Freilanderte: Juli – Oktober).



# Wo du bist, ist Blättle!

Couch. Kaffee.  
Gemeinde-News.  
Einfacher geht's nicht.



# AUSTRÄGER GESUCHT

## JETZT EIGENES GELD VERDIENEN!

Nebenjob (minijob) auf Stundenbasis zum Mindestlohn – ideal für Jugendliche ab 13, Hausfrauen, Rentner oder Familien.

Werden Sie Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde! Bezahlung nach Mindestlohngesetz (MiLoG).



**Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):**

**Litzelstetten - Bezirk 374  
- neuer Zusteller ab sofort**

Blumenstr., Dorfwiesenweg, Holdersteig,  
Holländerstr., In den Dorfäckern, Komturweg

## JETZT EINFACH ONLINE BEWERBEN!

Scannen Sie den QR-Code und bewerben Sie sich direkt über unser Online-Formular.



## DU SUCHST EINEN FLEXIBLEN JOB?

Wir suchen regelmäßig Austräger\*innen und Ferienvertretungen – bewirb dich gerne auch initiativ!



**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
07771 9317-48, [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden](http://jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden)

# ENGEL & VÖLKERS



## Open House

Samstag, den 05.09. und 19.09.2026 jeweils 11 - 13 Uhr  
Fließhornstraße 26 | 78465 Konstanz-Dingelsdorf

Eine Lage, die es so kein zweites Mal gibt.

Whg. A: 2 Zi. | ca. 71 m² | 565.000 € | West-Balkon

Whg. B: 3 Zi. | ca. 89 m² | 865.000 € | Teilseesicht, Terrasse, Garten

Whg. C: 4 Zi. | ca. 165 m² | 1.595.000 € | Teilseesicht, Terrasse, Garten

Whg. D: 4 Zi. | ca. 164 m² | 1.850.000 € | Panorama-Seesicht, 2 Balkone

EnBedAusw., 12 kWh/m²a, Bj. 2026, Hzg. Strom, EnEffKfL A+

## KONSTANZ

+49 (0)7531 819290 | Konzilstraße 3 | 78462 Konstanz  
[Konstanz@engelvoelkers.com](mailto:Konstanz@engelvoelkers.com) | [engelvoelkers.com/konstanz](http://engelvoelkers.com/konstanz)  
GBS Immobilien Bodensee GmbH | Immobilienmakler



## Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau  
Tel.: 07735 9380 227  
[info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)



# DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1...

## MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

- |                      |                                                                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Publikationen:       | Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen |
| Geschäftspapiere:    | Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte                       |
| Werbemittel:         | Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate                       |
| Private Drucksachen: | Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen                       |

und vieles mehr...



**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
07771 9317-932 | [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Hilfsbereiter, netter Informatik-Student, 22 Jahre alt, aus Salem sucht

1-Zi.- Whg. in Nähe der HTWG Konstanz ab 01.09.  
oder später zur Miete. Tel. 07553 24 63 895



[kalkulator.primo-stockach.de](http://kalkulator.primo-stockach.de)



# ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Familien-, Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.  
Einfach online und ohne Vorwissen mit Gestaltungstool.

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

## Bestattungen Deggelmann GmbH

78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

**HERMANN MÜLLER**  
PUTZ + STUCK GMBH

Gestalte mit uns  
die Zukunft

**BRING DEIN TALENT  
IN UNSER TEAM EIN.**

LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ • TEL: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00 • [INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE](mailto:INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE)

## ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG

Sichern Sie sich unsere Wertschätzung: Mit einer kostenfreien, schriftlichen **Immobilienbewertung** im Wert von 650 € von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger.

**KENSINGTON**  
Finest Properties International

Infos: ☎ 0176-70618944  
[kensington-bodensee.com](http://kensington-bodensee.com)

## Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.  
**Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen**  
Wir suchen **Gärtner/-in, Gartenbauhelfer** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89  
E-Mail: [info@mink-gaerten.de](mailto:info@mink-gaerten.de) • RADOLFZELL - Ziegelei

NATURSTEINE  
**SCHREINER**  
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach  
Tel.: 0 75 33 / 36 12  
Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)

**Werkstätte für Grabmal Kunst und Steinrestaurierung**

**Für Gewerbetreibende**  
Den Golf R-Line für nur  
**99,00<sup>1</sup> € mtl. leasen**  
**ohne Sonderzahlung**

## Eine Klasse für sich.

### Den Golf R-Line für 99,00 €<sup>1</sup> mtl. leasen.

**Golf R-Line 1,5 l eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**  
Verbrauchs- und Emissionsangaben nach WLTP, Energieverbrauch (kombiniert) 5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse (CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert): D

**Ausstattung:** LED-Rückleuchten, LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht, 4 Leichtmetallräder „Coventry“ 7,5 J x 17 in Schwarz, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Automatische Distanzregelung ACC, Notbremsassistent „Front Assist“ mit Fußgänger- und Radfahrererkennung, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Rückfahrkamera „Rear View“, Spurwechselassistent „Side Assist“, Ausparkassistent und Ausstiegswarnung, Fahrprofilwahl, Sportfahrwerk, Multifunktions-Sportlenker in Leder, Top-Sportsitze vorn, Schlüsselloses Startsystem „Keyless Start“, R-Line u. v. m.

Fahrzeugpreis: 33.134,45 €  
Laufzeit: 30 Monate

Jährliche Fahrleistung: 10.000 km  
30 mtl. Raten à 99,00 €<sup>1</sup>

\*Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinnahmequelle handeln. Alle Werte zzgl. der jeweiligen Umsatzsteuer. Überführungspauschale und Zulassungskosten berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Angebot gültig bis 30.09.2026. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

**Graf Hardenberg**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Ihr Volkswagen Partner  
**Volkswagen Zentrum Singen**  
Stockholzstr. 17, 78224 Singen  
Tel. 07731/8301-0, [www.volkswagen-zentrum-singen.de](http://www.volkswagen-zentrum-singen.de)

**Graf Hardenberg GmbH & Co. KG**  
Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz  
Tel. 07531/5816-0, [www.volkswagen-ggh-konstanz.de](http://www.volkswagen-ggh-konstanz.de)

[grafhardenberg.de](http://grafhardenberg.de)